



دولت

قرارداد معدنکاری به مقیاس کوچک

ظواهر معدنی سنگ رخام قریه مرغه ونسوالی چشت شریف ولایت هرات

مابین

وزارت معادن و پترولیم جمهوری اسلامی افغانستان

و شرکت (استخراج معادن ممتاز کوثر)

معلومات در مورد نوع معدن

عنوان قرارداد:	قرارداد سنگ رخام به مقیاس کوچک
شماره ثبت قرارداد در کادستر:	ساحه مرغه ولسوالی چشت شریف ولایت هرات
موقعیت معدن:	8.3 هکتار
مساحت ساحه معدن:	سنگ رخام
نوع مواد معدنی قابل استخراج:	۵ دالر امریکایی (معادل آن به افغانی)
کرایه سطح زمین (فی هکتار):	مبلغ (3620) افغانی از فی تن سنگ رخام استخراج شده
حق الامتياز (روبالیٹی) به اساس فی تن از تولید ناخالص سنگ رخام:	24.05.1395
تاریخ انعقاد قرارداد:	23.05.1405
تاریخ ختم قرارداد:	

معلومات قراردادی

معلومات شرکت

معلومات شخص حکمی

اسم شرکت:	شرکت استخراج معادن ممتاز کوثر	اسم و تخلص:	
نمبر جواز و مرجع صدور:	ID-032244 آیسا	اسم پدر:	
نوع فعالیت:	معدنکاری	نمبر تذکره:	
تاریخ صدور جواز:	1394.11.13	شماره تماس و ایمیل:	
تاریخ ختم جواز:	1395.08.12	آدرس:	
شماره تماس و ایمیل آدرس دفتر:	Farhad_ataic@gmail.com شهر هرات جاده قواندانی مارکیت محمد افضل منزل دوم اتاق شماره (7) 0799101212	آدرس دفتر و یا منزل:	
شماره تشخیصیه (TIN):	TIN 9001678474	شماره تشخیصیه مالیاتی (TIN):	
شماره حساب بانکی:	Acc :008401200318985 Azizibank	شماره حساب بانکی:	



فہرست مندرجات

4	اصطلاحات
6	تفصیلات اور قرارداد
6	معاہدہ و عہدہ اور قرارداد
7	اسپر جالی
7	تعمیرات گھرانہ
7	مراعات و احتیاط
8	مراعات بہرہ برداری
9	ریالیٹی
9	امویلی
9	مقدار قولیہ
9	محاسبہ مواد
10	تعمیراتی یہ معاملہ
10	گزارش دہی
10	استخدام کارگران
11	تہیہ تجهیزات و ماشین آلات
11	بیلان صحت و ایمنی و برنامہ آموزشی
11	حفاظت محیط زیست
11	انگاری و یا انتقال قرارداد
12	مالیات و قس
12	کیا یہ نسخہ زمین
12	تفصیل و تفریق
12	جواز منحصر
13	مراعات
13	جواز عہدہ عرفی
14	مراعات احکام قانون
14	اثار تاریخی و فرہنگی
14	مکلفیت های بارشہ جواز
14	مکلفیت های وزارت
14	اصول التعمیرات جواز ضرورت
14	خدمت اجتماعی
15	حل منازعات
15	لغوہ جواز
16	اصلاح و تعمیرات
16	بیس مالیتی دائمی و لغوہ تاملی الرقیبیت
17	جواز
17	احکام تقنینی و اہرام اور قرارداد
17	تعمیرات
18	قانون جواز برداری
18	امینہ
18	بزمیں جواز حزالی
18	قرارداد مکمل

مقدمه :

به تاسی از قانون اساسی جمهوری اسلامی افغانستان تمام منابع طبیعی در سطح یا زیر زمین و یا مجراهای آبی واقع در قلمرو افغانستان ملکیت خاص دولت افغانستان می باشد. مبنای کلیه فعالیت های معدنکاری کشور را قانون معادن و مقرراتی مربوطه آن تشکیل می دهد.

بدین وسیله تأیید می شود اینکه:

وزارت معادن و پترولیم صلاحیت مالکیت، کنترل و نظارت تمام حقوق منرالی را در داخل قلمرو افغانستان دارا بوده از اجراء و تطبیق قرارداد معدنکاری به مقیاس کوچک که در منطقه مرغه ولسوالی چشت شریف ولایت هرات موقعیت دارد، کنترل و نظارت می کند.

قرارداد:

این قرارداد به تاریخ 24 05 1395 مابین وزارت معادن و پترولیم جمهوری اسلامی افغانستان و شرکت (ممتاز کوئر) که متبع بنام های وزارت و دارنده جواز و به طور جمعی به نام طرفین یاد می شوند، منعقد می گردد.

قرارداد به اساس پروسه داوطلبی شفاف و رقابتی جهت فعالیت های اکتشافی، بهره برداری و توسعه مواد منرالی در ساحه مشخص شده، عقد می گردد.

وزارت حقوق منرالی (جواز اکتشاف و بهره برداری) را اعطاء می نماید. بنابراین این با در نظر داشتن توافق متقابل مندرج این سند، با توجه به پذیرش، تأیید حسن نیت و بر اساس شرایط مندرج این قرارداد صرفین، قرارداد ذیل را عقد می نمایند.



اصطلاحات

ماده اول:

اصطلاحات آتی در این قرارداد مفاهیم ذیل را افاده می نمایند.

- ۱- دارنده جواز: عبارت از شخصیت حکمی است که بعد از پروسه داوطلبی به منظور عقد قرارداد انتخاب گردیده است.
- ۲- اسناد ضمنی: عبارت از نقل اوراق مطالعات، گزارش ها، موافق، مکاتیب و سایر اسناد تجارتي چاپی و کتبی مرتبط به فعالیت های معدنکاری می باشد.
- ۳- مواد معدنی: عبارت از عناصر و منرال های اندک که به صورت طبیعی تشکیل گردیده و دارای ارزش اقتصادی می باشد.
- ۴- بهره برداری: عبارت از مرحله از فعالیت معدنکاری است که اکتشاف بشکل عملی آن انجام یافته و معدن آماده استخراج بمنظور کسب در آمد اقتصادی میگردد. هدف از فعالیت های استخراجی، تکنیکی و اقتصادی، بهره برداری می باشد.
- ۵- میعاد قرارداد: عبارت از مدت اعتبار مندرج این قرارداد بوده، و هر نوع تمدید یا تغییراتی که در مورد، موافقه کتبی طرفین طبق احکام قانون و مقرره های معدنکاری صورت گیرد.
- ۶- تاریخ انعقاد قرارداد: عبارت از تاریخی است که قرارداد توسط طرفین امضاء و مورد منظوری شده و تصالح قرار می گیرد.
- ۷- محیط زیست: عبارت از عوامل فیزیکی ماحول انسان ها مانند زمین، آب، اتموسفیر، اقلیم، صوت، نور، بزه، آسایش مسکن، بشر، عوامل بیولوژیکی حیوانات و نباتات و عوامل اجتماعی مربوط به هنر و ریاضی می باشد.
- ۸- ارزیابی تاثیرات محیط زیست و اجتماعی: عبارت از مطالعاتی است که توسط دارنده جواز صورت گرفته و وزارت می تواند آنرا منظور نماید که شامل مطالعات تاثیرات محیط زیستی و اجتماعی ناشی از تطبیق پروژه می باشد.
- ۹- پلان مدیریت محیط زیست و امور اجتماعی: پیشنهاد است که دارنده جواز در رابطه به مدیریت محیط زیست ترتیب نموده و وزارت یا مراجع مربوط آنرا منظور می نماید. پلان تدابیر را تصویب می کند که باید به منظور کاهش تاثیرات سوء محیط زیستی و اجتماعی پروژه طوریکه در گزارش ارزیابی تاثیرات محیط زیستی و اجتماعی تشخیص و توضیح داده شده، اتخاذ گردد.
- ۱۰- فعالیت های اکتشافی: عبارت از فعالیت های بیولوژیکی است که به منظور تثبیت ذخیره، اندازه، شکل، و ارزش اقتصادی معدن انجام می شود.
- ۱۱- مطالعات اقتصادی و تکنیکی: عبارت از مطالعات است که از نظر اقتصادی و تکنیکی توسط دارنده جواز، مطابق احکام قانون معدن و مقرره های معدنکاری انجام گردیده، جهت ارزیابی آن را به وزارت تسلیم می نماید.

۱۲- حوادث غیر مترقبه: هر نوع حادثه و یا حالائیکه غیر قابل پیش بینی و غیر قابل جلوگیری بود. که کنترول و اجتناب از آن ناممکن و باعث توقف فعالیت های معدن کاری گردد.

حالات غیر مترقبه شامل موارد ذیل می گردد:

جنگ های مسلحانه و اعمال تروریستی مخرب که پروژه را به طور مستقیم هدف قرار دهد. تحریم و اعتصابات سراسری در تمام کشور که مشخصاً محدود به یک ساحه نبوده و یا هم مربوط دارنده جواز و یا وابستگان آن نباشد، زلزله، طوفان های مهیب، سیلاب، آتشفشان، آتش سوزی که به طور شدید و مستقیماً پروژه از آن متأثر گردیده و طرفین قادر به ادامه کار نباشند.

۱۳- دولت: عبارت از دولت جمهوری اسلامی افغانستان می باشد.

۱۴- تولید ناخالص: عبارت از مواد معدنی استخراج شده از معدن بدون وضع مصارف آن می باشد.

۱۵- خطر محتمل الوقوع: عبارت از واقعه است که بعضاً در جریان فعالیت های معدن کاری اتفاق افتد و منجر به جراحت شدید، سبب مرگ اشخاص یا صدمه به اموال فزیکي آنان گردد.

۱۶- قانون معدن: عبارت از قانون معدن جمهوری اسلامی افغانستان می باشد.

۱۷- ماه: عبارت از ماه تقویم هجری شمسی است.

۱۸- آلودگی: عبارت از اختلال و دگرگونی مستقیم یا غیرمستقیم فزیکي، حرارتی، کیمیاوی، بیولوژیکی، یا خصوصیات رادیو اکتیوی در هر بخشی از محیط زیست می باشد که از اثر تخلیه، پخش یا تراکم مواد فاضله، بالای استفاده مفید محیط زیست اثر سوء گذارد و یا باعث به وجود آمدن حالات سوء که برای صحت و مصونیت حیوانات، پرندگان، حیات وحش، حیات آبرزی و نباتات، مضر واقع شود. اصطلاح "آلوده کردن" دارای معنی مشابه می باشد.

۱۹- مقررات: شامل هر نوع سند تقنینی، طرز العمل، احکام رسمی، هدایات، درخواست و یا راهنمودگی است که بر اساس قوانین نافذ افغانستان الزام آور باشد.

۲۰- رویالتی (حق الامتیاز): عبارت از تأییدات است که توسط دارنده جواز تولید مواد معدنی مطابق با قانون معدن، مقرر در معدن کاری و مواد این قرارداد به حساب وزارت پرداخت و شامل عواید دولت می گردد.

۲۱- اراضی مشخصه: عبارت از اراضی است که به اساس این قرارداد جهت اجرای فعالیت های معدن کاری در اختیار دارنده جواز قرارداد داده می شود.

۲۲- امنیت: عبارت از تدابیر است که به منظور تأمین امنیت فزیکي اشخاص و تأسیسات طرفین، اتخاذ می گردد.

۲۳- زباله ها: عبارت از هر ماده ای است که به شکل مایع، جامد، گاز و یا رادیو اکتیف، ناشی از فعالیت های معدن کاری در محیط زیست به مقدار، نحوه یا دفعات مکرر تخلیه، پخش و یا به مقدار ذخیره شود که سبب تخریب و اختلال محیط زیست گردد.



ماده چهارم:

دارنده جواز مکلف است 10% از مجموع سرمایه گذاری این پروژه را که مبلغ (90000) دالر امریکایی یا معادل آن به افغانی بدون مفاد بانکی به حساب وزارت تحویل نموده است بول تحویل شده به منظور جبران خسارات وارده بر محیط زیست، حقوق ملکیتها وسایز تخطی های ناشی از فعالیت معدنکاری توسط دارنده جواز و کارمندان با قراردادی های فرعی آن اخذ می گردد. تضمین متکرره بر ختم قرارداد مشروط بر اینکه مطالبات مربوط به جبران خساره و مکلفیت مندرج این قرارداد تصفه شده باشند، به دارنده جواز نادیه می گردد.

سرمایه گذاری

ماده پنجم:

- ۱- دارنده جواز مکلف به سرمایه گذاری مبلغ (900000) نه صد هزار دالر امریکایی یا معادل آن به افغانی در مطابقت با تعهد ارایه شده شان مبنی بر پروژه هنا میباشد.
- ۲- دارنده جواز مکلف است تا پلان تفصیلی سرمایه گذاری خویش را در رابطه به مرحله بهره برداری بعد از تثبیت ذخیره معدن با مطالعات تخنیکی اقتصادی به وزارت ارائه نماید.

مرحله اکتشاف

ماده ششم:

دارنده جواز مکلف است مبلغ (200000) دوصدهزار دالر امریکایی یا معادل آن به افغانی را در مرحله اکتشاف ظواهر معدنی مطابق پروپوزل خویش به مصرف رسانیده و پلان مفصل اکتشاف خویش را طی مدت (۴) ماه از تاریخ منظوری این قرارداد به وزارت ارائه نماید. دارنده جواز مکلف است فعالیت های اکتشافی را طوری که در پلان اکتشاف تصریح گردیده است آغاز نماید.

(۱) دارنده جواز توافق می نماید تا پلان اکتشافی را با جزئیات ذیل ارائه نماید:

- ۱- فعالیت های اکتشافی پیشنهادی با تفصیل ساحه فعالیت؛
- ۲- ارزیابی تأثیرات محیط زیستی و اجتماعی ساحه اکتشاف؛
- ۳- پلان مدیریتی حفاظت از محیط زیست و اجتماعات متأثره؛
- ۴- ارائه ای برنامه فعالیت های اکتشافی و بودجه مصارفاتی دوره اکتشافی؛
- ۵- گزارش پلان های احیای مجدد ساحات اکتشافی بعد از ختم فعالیت های اکتشافی؛

(2) وزارت و دارنده جواز توافق می نمایند که پلان اکتشافی پذیرفته شده، اساس کار اکتشافی را تشکیل می دهد. بنا دارنده جواز مکلف است تا فعالیت اکتشافی را طوری که در پلان اکتشافی تصریح شده طبق زمان بندی مورد توافق طرفین انجام دهد.

(3) هر گاه دارنده جواز در ختم کار اکتشافی و یا در مرحله اکتشاف تشخیص دهد که منبع مالی کافی که ایجاب اکتشاف بیشتر را نماید وجود ندارد و ادامه فعالیت های اکتشافی، اقتصادی نمی باشد، قرار

صورت بعد از مطلع مباحث وزارت از موضوع و تأیید آن توسط وزارت، می‌تواند به فعالیت‌های اکتشافی خویش خاتمه داده و کار احیای مجدد ساحه را در مطابقت با پلان کاهش اثرات منفی محیط زیستی مندرج فتره (1) ماده ششم تکمیل نماید. امدارنده جواز نمی‌تواند تعویض ساحه را تقصیر خود یا هر خواست جبران خساره نماید.

(4) آماده نمودن نمونی نمونه های مواد منزالی که در نتیجه برمه کاری بدست میاید و ارائه آن به سروی جیولوجی، مطابق احکام قانون ومقرره معدنکاری از مکلفیت های دارنده جواز محسوب می گردند.

(5) مصارف که دارنده جواز در رابطه به مرحله اکتشافی و احیای مجدد ساحه مندرج جواز متحمل می گردد، قابل پرداخت نمی باشد.

(6) دارنده جواز نمی تواند در دوره اکتشاف دست به فعالیت استخراجی بزند در صورتیکه در حین پیرویه اکتشاف، مواد معدنی (سنگ رخام) به دست آید، مواد ذخیره گردیده بعد از اخذ جواز بهره برداری مطابق احکام قانون، پرومیس و یا به فروش رسانیده شود.

(7) دارنده جواز بعد از عقد قرارداد و قبل از آغاز فعالیت های اکتشافی طبق مقرره معدنکاری جواز اکتشافی را در بدل مبلغ (500) دالر امریکائی (معادل آن به افغانی) و قبل از آغاز مرحله بهره برداری جواز بهره برداری را در بدل قیمت (1000) دالر امریکائی (معادل آن به افغانی) از وزارت رسد محلی به دست آورد.

مرحله بهره برداری

ماده هفتم:

دارنده جواز بعد از ختم مرحله اکتشاف و تثبیت ذخیره معدن میتواند جواز بهره برداری را درخواست نماید.

1- دارنده جواز همراه با درخواست مکلف است اسناد لازم را ارائه نماید.

2- مطالعات تخنیکي - اقتصادی که موارد ذیل شامل آن می گردد.

○ شرح پلان ساحه بهره برداری بر اساس شواهد اکتشافی؛

○ حجم ذخایر قابل استخراج مطابق به معیارهای پذیرفته شده؛

○ تثبیت ذخایر در ساحه بهره برداری؛

○ توضیح وسائل و ماشین آلات که برای بهره برداری استفاده می شود؛

○ تکلیف برداری؛

○ پلان جامع برای تأسیسات مانند انرژی، حمل و نقل آب، تعمیرات و سایر زیربناه؛

○ پلان برای دفع ذباله ها و مدیریت احجار بیکاره؛

○ مجموعه سرمایه گذاری مورد نیاز پروژه؛

○ ارزیابی اقتصادی و تحلیل مالی پروژه؛

○ تاریخ آغاز فعالیت تجارتي؛

3- پلان حفاظت از محیط زیست؛

4- گزارش ارزیابی تأثیرات محیط زیستی واجتماعی.

○ اقدامات جدی برای کاهش تأثیرات زیان آور اجتماعی ناشی از فعالیت های معدنکاری؛

○ پرداخت جبران خساره مناسب ناشی از فعالیت های معدنکاری در قبال اضرار وارده بر محیط

5- پلان مالی: دارنده جواز باید ضمیمه درخواستی برای فعالیت های معدنکاری پلان مالی بری نماید.

مرحله بهره برداری را با در نظر داشت فعالیت های معدنکاری به وزارت ارائه نماید.

- 6- پلان بستن معدن: دارنده جواز باید ضمیمه درخواستی برای فعالیت‌های معدنکاری، پلان بستن و احیای مجدد ساحه معدن را در جریان فعالیت‌های بهره‌برداری و بعد از ختم معدنکاری - وزارت معادن و کشف معادن و مکلف به احیای مجدد ساحه معدن بعد از ختم پروژه معدنکاری می‌باشد.
- 7- هرگاه دارنده جواز علاوه بر مواد معدنی اصلی، سایر منرال‌های دارای ارزش اقتصادی را کشف نماید، مکلف است بلافاصله از موضوع وزارت را مطلع سازد. وزارت در مورد اعطای حقوق استخراج منرالی جدید در ساحه مندرج جواز، مطابق قانون معادن و مقرره معدنکاری تصمیم اتخاذ می‌نماید.
- 8- هرگاه دارنده جواز بدون ارائه‌ای دلایل موجه، وزارت را در مدت هفت روز از کشف منرال جدید اطلاع نداده و آن را کتمان نماید، وزارت می‌تواند دارنده جواز را مورد پیگرد قانونی قرار دهد.

مقدار رویالتهی

ماده هشتم:

- 1- دارنده جواز مکلف است رویالتهی مواد معدنی استخراج شده را از قرار فی تن مبلغ (3620) ریالی محاسبه و بعد از تکمیل هر ربع کاری الا مدت یک ماه بشکل وجوه نقدی به حساب وزارت تحویل نماید. صورتی آویز آنرا ضمیمه گزارش ربعوار به وزارت ارائه نماید.

تمویل

ماده نهم:

- 1- دارنده جواز مسئولیت تمویل تمام فعالیت‌های معدنکاری، ساختمانی و سایر نیازهای عملیاتی مندرج در جواز را به نوبت داشته و مکلف است منابع تمویل را مشخص نماید.

مقدار استخراج

ماده دهم:

- 1- دارنده جواز مقدار استخراج پیشبینی شده مرحله بهره‌برداری سالانه خویش را در مطابقت با گزارش مطالعه اقتصادی و تخیکی طوری مشخص می‌نماید که، معدن به حد اعظمی استخراج از هر سال به میزان مکلف است از مقدار استخراج مواد معدنی به طور ربعوار و سالانه به وزارت گزارش نماید. وزارت می‌تواند نماینده یا صلاحیت خویش را در ساحه معدن توظیف نماید.
- 2- هرگاه دارنده جواز، از مقدار تعیین شده قرارداد کمتر استخراج نمایند، مکلف به پرداخت رویالتهی مقدار تعیین شده در قرارداد می‌باشد؛ در صورتیکه بیشتر از مقدار تعیین شده استخراج نماید مکلف به پرداخت رویالتهی آن نیز می‌باشد.
- 3- دارنده جواز مکلف است تا از انجام فعالیت‌های معدنکاری و پیشرفت کار به طور ربعوار و سالانه به وزارت گزارش ارائه نماید.

محاسبه مواد

ماده یازدهم:

- 1- دارنده جواز مکلف است غرض توزین مواد معدنی (سنگ رخام) یک پایه ترازوی بلند تراز را در محل مناسب ساحه معدن نصب نماید.



دسترسی به ساحه

ماده دوازدهم:

دارنده جواز توافق می‌نماید که نمایندگی با صلاحیت وزارت طبق صلاحیت های قانونی خویش دسترسی بدون قید و شرط به ساحه مندرج جواز و اسناد مربوطه داشته باشند.

گزارش دهی

ماده سیزدهم:

دارنده جواز مکلف است که در تمام مراحل فعالیت معدنکاری به شمول دوره اکتشاف و بهره برداری اصل تیل را نیز انجام دهد.

۱- اسناد مالی را در مطابقت با ستندرد پذیرفته شده سیستم مالی افغانستان یا شیوه های محاسباتی معین آن، حفظ و نگهداری نماید. دارنده جواز، اسناد و مدارک فعالیت های کاری و سایر مدارک را که وزارت و سایر مراجع ذیربط تقاضا می‌نمایند، حفظ و نگهداری نماید. مدارک و اسناد متذکره در صورت نقص به دسترس نماینده با صلاحیت وزارت قرار داده می‌شود.

۲- دارنده جواز گزارش ربعوار خود را با شرح پیشرفت کار و تمام مصارف که در جریان هر ربع صورت گرفته، به وزارت ارائه می‌نماید. گزارش در جریان 10 روز کاری بعد از ختم معیاد معین ارائه گردد.

۳- دارنده جواز مکلف است از وقوع خطرات، حادثات و جراحات که باعث اضرار مالی و جانی اشخاص و افراد می‌گردد، به سریع وقت به وزارت و مراجع مربوط اطلاع دهد.

استخدام کارگران

ماده چهاردهم:

۱- دارنده جواز مکلف است در تمامی سطوح معدنکاری خویش، کارکن افغانی محلی را متحد امکان استخدام نماید. در صورت ضرورت می‌تواند متخصصین خارجی را به صورت استثنایی مطابق احکام قانون استخدام نماید.

۲- در صورت عدم موجودیت اشخاص دارای مهارت و تخصص لازم در کشور، دارنده جواز می‌تواند متخصصین خارجی را مطابق قانون کار افغانستان استخدام نماید.

۳- دارنده جواز مکلف است مصارف جواز کار و ویژه کارکنان خارجی خویش را بپردازد.

۴- دارنده جواز مکلف است با کارکنان که در عین رده های کاری ایفای وظیفه می‌نمایند، از لحاظ فراهم آوری تسهیلات و فرصت ها بدون در نظر داشت تبعیض، بطور یکسان برخورد نماید.

۵- دارنده جواز مکلف است کارکنانی را که حین ایفای وظیفه در شرکت و یا قراردادی های فرعی، متضرر، مجروح و یا هلاک می‌شوند، طبق قانون کار، و سایر قوانین نافذ کشور جبران خساره نماید.

۶- دارنده جواز توافق می‌نماید که بر حسب لزوم دید، وزارت می‌تواند تعدادی از انجیران توظیف شده در معدن را جهت ارتقا ظرفیت در دوره های کوتاه مدت به مصرف شرکت تحت آموزش قرار دهد. برای دوره های محدود جهت تسهیل اکتشاف تخصصی، با دارنده جواز کار نموده و آموزش ببینند، شروط بر اینکه وزارت موضوع را به صورت کتبی به شرکت اطلاع داده و تمام مصارف را بر عهده بگیرد. جهت موارد فوق، کمپنی از دولت هیچ نوع وجوه مالی مطالبه نمی‌نماید.

۸- دارنده جواز مکلف است تا اوقات کاری کارکنان را مطابق به قوانین نافذ کشور و معیار های پذیرفته شده معدنکاری تعیین نماید.

تهیه تجهیزات و ماشین آلات

ماده شانزدهم:

- 1- مسؤلیت تهیه تجهیزات و ماشین آلات در تمام مراحل اکتشاف و بهره‌برداری به دوش دارنده جواز می‌باشد.
- 2- دارنده جواز می‌تواند ماشین آلات و تجهیزات مورد ضرورت خویش را از داخل و یا خارج کشور مطابق قوانین نافذه خریداری نماید.
- 3- هرگاه جنس مورد ضرورت که دارای کیفیت مشابه با جنس خارجی بوده و در داخل کشور به قدر ضرورت موجود باشد، دارنده جواز مکلف است جنس مذکور را از داخل کشور تدارک نماید.

پلان صحت و ایمنی و برنامه آموزشی

ماده شانزدهم:

- 1- دارنده جواز برای مصونیت و حفاظت صحت و ایمنی کارکنان و سایر اشخاصیکه دسترسی قانونی به ساحه معین را دارند، تدابیر لازم اتخاذ نماید.
- 2- دارنده جواز مکلف است تا پلان صحت و ایمنی خویش را ترتیب و به تمام کارکنان ابلاغ نماید تا از آن پیروی کنند.
- 3- مطابق قانون معادن، دارنده جواز باید تفصیلات پلان صحت و ایمنی را در محلات برجسته نصب و برای کارکنان و بازتیدکنندگان تفهیم نماید.
- 4- دارنده جواز مکلف به ایجاد مرکز صحتی غرض ارائه خدمات برای کارکنان و مردم محل در ساحه معین می‌باشد.

حفاظت محیط زیست

ماده هفدهم:

- 1- دارنده جواز مکلف است قانون و مقررات محیط زیستی را رعایت نموده و در مطابقت با پلان مدیریت محیط زیستی و اجتماعی عمل نماید.
- 2- دارنده جواز مکلف است قوانین حفاظت محیط زیست در رابطه به حفاظت کیفیت آب، هوا، زمین و منابع طبیعی حیاتی را رعایت نماید.
- 3- دارنده جواز به منظور حفاظت و جلوگیری از آلودگی محیط زیست، مکلف است تمام فعالیت‌های خود را مطابق به مستنددهنی معینه حفظ الصحة، محیط کار و قانون محیط زیست، انجام دهد.
- 4- دارنده جواز مکلف است مبلغ (1500) دالر امریکائی و یا معادل آن به افغانی را سالانه جهت بهبود وضعیت محیط زیست محلات همجوار، مطابق تعهد ارائه شده به مصرف رساند. این مبلغ علاوه بر مبلغی است که مستقیماً در معدن به مصرف می‌رسد و قابل برگشت نمی‌باشد.

واگذاری و یا انتقال قرارداد

ماده هجدهم:

- 1- مطابق ماده (۲۹) قانون معادن، دارنده جواز می‌تواند تمام یا بخشی از امتیازات جواز خویش را به شخص دیگر انتقال دهد.
- 2- دارنده جواز مطابق ماده (30) می‌تواند تمام یا بخشی از ساحه مندرج جواز خویش را به وزارت واگذار نماید.

مالیات و فیس

ماده نهم:

۱- دارنده جواز مکلف است تمام مالیات مربوط جواز را شامل تکس ها، محصولات گمرکی، جریمه های نقدی و سایر تأدیات متعلقه را مطابق قوانین نافذ به دولت افغانستان بپردازد، همچنان یک کاپی از نسخه اسناد مالیاتی خود را در اخیر میعاد مالی بدهی مطابق قانون مالیات افغانستان به وزارت ارائه نماید. تمام تأدیات به دولت افغانستان به پول رایج افغانی و بر اساس نرخ رسمی بانک مرکزی (د افغانستان بانک) و یا سایر واحدهای پولی مورد قبول دولت افغانستان صورت می گیرد.

۲- هرگاه دارنده جواز در تأدیات مشخص شده که مکلف به پرداخت آن به وزارت می باشد، بیشتر از یک ماه تأخیر نماید، علاوه بر مسؤولیت های که ذکر شده است مکلف به پرداخت جریمه تأخیر طبق مقررات تأدیاتی وزارت محترم مالیه می باشد.

کرایه سطح زمین

ماده بیستم:

دارنده جواز در جریان مراحل اکتشاف و بهره برداری کرایه سطح زمین ساحه مندرج جواز را به صورتی مستقیماً برای عملیات معدن کاری مورد استفاده قرار می گیرد مطابق قانون و مقرره معدنکاری بطور سالانه در اخیر هر سال مالی به وزارت می پردازد.

تفتیش و نظارت

ماده بیست و یکم:

۱- مفتشین وزارت می توانند وقتاً فوقتاً از فعالیت های معدنکاری مطابق مواد این قرارداد و برنامه تعیین شده کنترول و نظارت نموده و دارنده جواز مکلف است تمام معلومات لازم را در رابطه به فعالیت های معدنکاری خویش در اختیار مفتشین وزارت قرار داده و دستاویز، هدایات و راهنمایی های قانونی آنان را عطفی نماید.

۲- به منظور تفتیش مسائل تکنیکی، محیط زیستی، صحت و ایمنی، سایر ریاست های وزارت در همکاری با ریاست تفتیش معادن به حکم مقامات ذیصلاح می توانند فعالیت های معدنکاری دارنده جواز را نظارت و بررسی نمایند.

استفاده از مواد منفجره

ماده بیست و دوم:

۱- دارنده جواز به منظور انجام فعالیت های معدنکاری، می تواند از مواد منفجره با رعایت احکام قانون و مقرره های مربوط استفاده نماید.

۲- دارنده جواز مسؤولیت حفاظت، نگهداری، انتقال مصئون و استفاده مواد انفجاری را مطابق طرز العمل های ارگان های ذیربط به عهده دارد.

۳- با رعایت احکام مقرره استفاده از مواد منفجره، در فعالیت های معدنکاری و طرز العمل های مربوط، دارنده جواز مکلف است تمام معلومات و اسناد مربوط به خرید، ذخیره، انتقال و استفاده از مواد منفجره را ثبت و حفظ نموده و یک نقل آنرا به وزارت و ارگان های مربوط ارائه نماید.

انرژی

ماده بیست و سوم:

نظریه و مدارک انرژی مورد ضرورت پروژه مواد معدنی (سنگ رخام) از مسولیت های دارنده جو سیانش

حوادث غیر مترقبه

ماده بیست و چهارم:

- ۱- در صورتی که دارنده جواز از اثر وقوع حوادث غیرمترقبه متضرر شود و نتواند تعهدات خویش را انجام دهد باید در ظرف 24 ساعت تلفونی و طی یک هفته کتبا موضوع را به وزارت اطلاع دهد، پس از وقوع، تشخیص چنین حالت توسط هیئت ظرفین بررسی میشود.
- ۲- هرگاه وقوع حوادث غیرمترقبه باعث تأخیر، کاهش و عدم رعایت شرایط و انجام مکلفیت های مندرج این قرارداد گردد، قرارداد به تناسب مدت تلف شده از اثر حوادث غیرمترقبه قابل تمدید میباشد. مشروط بر اینکه ضایعات و آسیب ها توسط اقدامات لازم و مراقبت کافی قابل جلوگیری نبوده باشد.
- ۳- در صورتیکه مقداری از مواد تولید شده دارنده جواز، از اثر وقوع حوادث غیرمترقبه (Force major) بر بیرون رود، مقدار مواد مترالی ضایع شده بعد از ثانیدی هیئت وزارت تابع پرداخت رویالتی نمی باشد.

رعایت احکام قانون

ماده بیست و پنجم:

دارنده جواز مکلف به رعایت احکام قانون، مقرره معدنکاری و مواد این قرارداد در جریان پروژه اکتشافی و بهره برداری می باشد.

آثار تاریخی و فرهنگی

ماده بیست و ششم:

- ۱- هرگاه حین اجرایی فعالیت های معدنکاری، نشانه ها و علائم آثار تاریخی و فرهنگی یا سایر آثار باستانی ظاهر گردد، دارنده جواز مکلف است، موضوع را در ظرف ۲۴ ساعت تلفونی و طی یک هفته کتبا به وزارت های معادن و اطلاعات و فرهنگ اطلاع دهد.
- ۲- هرگاه از اثر اجرای فعالیت های بهره برداری، تخریب آثار مندرج فقره (۱) این ماده متصور باشد، دارنده جواز مکلف است، فعالیت های خویش را در ساحه مذکور الی اجازه مجدد توسط وزارت اطلاعات و فرهنگ و وزارت معادن متوقف سازد.
- ۳- دارنده جواز نمی تواند، آثار مندرج فقره (۱) این ماده را بدون اجازه اداره مربوط، از ساحه انتقال دهند. همچنان دارنده جواز مکلف است الی زمان انتقال، آنرا حفظ و نگهداری نماید در صورتی که اداره مربوط در مدت (۳۰) روز از تاریخ اطلاع، آن را انتقال ندهد، مکلف به پرداخت مصارف حفاظت و نگهداری بعدی آن می باشد.

مکلفیت های دارنده جواز

ماده بیست و هفتم:

دارنده جواز به اساس قوانین نافذ کشور و این قرارداد مکلف است تا:

- ۱- تمام فعالیت‌های معدنکاری را به طور محتاطانه، کارا و مؤثر مطابق به معیارهای پذیرفته شده اکتشاف و بهره‌برداری، به شکل علمی و تکنیکی انجام دهد.
- ۲- اقدامات جدی برای جلوگیری از خسارات به زیربناهای فرهنگی و اجتماعی روی دست گیرد.
- ۳- ابزارهای صحت و ایمنی را برای صحت و ایمن بودن کارگران و اشخاصی که در ساحه معدن حق فعالیت دارند، تهیه و نصب نماید.
- ۴- تمام فعالیت‌های معدنکاری را مطابق قوانین و مقررات حفاظت محیط زیست جهت حفاظت کیفیت آب، هوا، زمین و منابع طبیعی حیاتی انجام دهد.
- ۵- دارنده جواز نمی‌تواند فعالیت‌های اکتشافی و بهره‌برداری خویش را خارج از ساحه مندرج جواز که در این قرارداد مشخص شده است انجام دهد.

مکلفیت‌های وزارت

ماده بیست و هشتم:

وزارت با نظریات قانون معادن و سایر قوانین نافذ کشور تضمین می‌نماید که جهت تأمین سهولت‌های لازم باید دارنده جواز همکاری‌های ذیل را می‌نماید.

- ۱- به دسترس قراردادن زمین و استفاده از حق راه که برای پروسه اکتشافی و بهره‌برداری، مطابق احکام قانون معادن و مقرره معدنکاری و مواد این قرارداد لازم باشد.
- ۲- دارنده جواز می‌تواند از آب‌های زیرزمینی وسطی مطابق احکام قانون و مقرره مربوط استفاده نماید.
- ۳- وزارت حتی‌الامکان تسهیلات لازم را جهت اخذ تمام جوازهای مرتبط به این قرارداد در قلمرو افعالشان فراهم می‌سازد.

اعمار تاسیسات و زیرساخت‌های مورد ضرورت

ماده بیست و نهم:

- ۱- دارنده جواز مکلف است تمام کارهای ساختمانی مانند: اعمار دفاتر، گدام‌ها، ساختمان‌ها، راه ساحه معدن و تاسیسات مربوط به معدنکاری را در جریان قرارداد به مصرف خود انجام داده و کاپی تمام مصارف را به وزارت ضمن گزارش ربعوار ارسال نماید.
- ۲- در صورت ختم قرارداد و یا فسخ قبل از وقت آن، دارانی‌ها و زیربناهای غیرمنقول مانند راه‌ها، کلینیک‌ها، پارک‌ها، تعمیرات و منابع آبی، بدون تأدیه جبران خساره، ملکیت دولت شمرده می‌شوند و دارنده جواز صرفاً حق انتقال دارانی منقول را دارا می‌باشد.
- ۳- بعد از ختم یا فسخ قرارداد، دارنده جواز مکلف است تجهیزات منقول خود را در ظرف سه ماه از ساحه مندرج انتقال دهد. در غیر آن وزارت آن‌ها را نقل مکان داده و در برابر صدمه رسیدن یا ذخیره سازی آن‌ها، کدام مسوولتی ندارد و مصارف آن باید توسط دارنده جواز تأدیه گردد.

خدمات اجتماعی

ماده سی ام:

1. دارنده جواز مکلف به انجام خدمات اجتماعی تعهد شده مطابق به پروپوزال خویش می‌باشد.
2. دارنده جواز مطابق احکام قانون معادن مکلف به تطبیق موافقت نامه اکتشاف محلات می‌باشد.

حل منازعات

ماده سی و یکم :

(۱) هرگاه میان طرفین از اثر فعالیت‌های معدنکاری اختلاف بروز نماید، می‌توانند با در نظر داشت ماده نود و سوم قانون معادن ابتدا آنرا از طریق تفاهم و مذاکره حل و فصل نمایند. هرگاه موضوع به طور دوستانه و تفاهم حل و فصل نگردد، قضیه به یکی از مراجع ذیل محول می‌گردد:

- ۱- حکمیت و یا میانجیگری شخص خیر به توافق طرفین.
- ۲- تعیین هیئت بی‌طرف از اهل خیره به انتخاب کمیسیون وزراء در امور معادن به ترتیب ذیل که تعدادشان از سه نفر کمتر و از پنج نفر بیشتر نباشد:
 - یک نفر به نمایندگی از دولت مشروط بر این که ارگان حکومتی مورد نظر طرف دعوی نباشد.
 - یک یا دو نفر از اهل خیره مستقل و احد شرایط:
 - یک یا دو نفر از متخصصین امور معادن؛
- (۳) هرگاه طرف یا طرفین به تصمیم اهل خیره قناعت نداشته باشند، می‌توانند در خلال مدت سی روز از تاریخ اتخاذ تصمیم، موضوع را به یکی از مراجع ذیل ارجاع نمایند:
 - ۱- کمیسیون حل منازعات مالی مندرج قانون دافغانستان بانک،
 - ۲- محکمکة دیصلاح افغانستان؛
 - ۳- حق الذخیره هیئت بدوش طرف محکوم میباشد.

لغو جواز

ماده سی و دوم :

- (۱) وزارت می‌تواند در حالات ذیل قرارداد را به طور یک جانبه جواز را لغو نماید:
- ۱- در صورتیکه دارنده جواز تمام یا بخشی از حقوق این قرارداد را به شخص سوم بدون موافقت کتبی وزارت واگذار نماید.
 - ۲- در صورتیکه دارنده جواز معلومات غیر موثق را که باعث برنده شدن ناوطلب در قرارداد هذا شده، به وزارت ارائه نموده باشد.
 - ۳- تخطی یا عدم رعایت قوانین نافذه، مقررهای مربوط و شرایط مندرج این قرارداد، توسط دارنده جواز.
 - ۴- تاخیر و یا تعلیق فعالیت‌های اکتشاف برای مدت یک سال متواتر بدون موافقت وزارت.
 - ۵- تاخیر و یا تعلیق در فعالیت‌های بهره‌برداری برای مدت یک (۱) سال متواتر بدون موافقت وزارت.
 - ۶- در صورتی که دارنده جواز مواجه به افلاس و ورشکستگی شود؛
 - ۷- در صورتیکه دارنده جواز نتواند ۵۰٪ از مکلفیت‌های خویش را طی دو سال به صورت متواتر انجام دهد.
 - ۸- در صورت عدم تطبیق مواد این قرارداد، ریاست تفتیش معادن با رعایت ماده (۳۳) قانون معادن می‌تواند، لغو جواز را به مقام وزارت پیشنهاد نماید. در صورت منظوری لغو جواز توسط مقام دیصلاح پول تضمین اعاده نمی‌گردد.
 - ۹- هرگاه دارنده جواز فعالیت‌های معدنکاری خویش را بدون منظوری و توافق وزارت برای مدت یک سال متوقف سازد، در این صورت جواز لغو و پول تضمین اعاده نمی‌گردد.



اصلاح وضعیت

ماده سی و سوم:

- ۱- هرگاه کارکن ذیصلاح از عدم اجرای مواد قرارداد توسط دارنده جواز گزارش دهد، ریاست تفتیش معادن می تواند اطلاعیه اصلاح وضعیت را به دارنده جواز صادر نماید.
- ۲- دارنده جواز باید در مدت زمان معینه از تاریخ دریافت اطلاعیه نواقص مشخص شده را اصلاح نموده و از اصلاح آن به ریاست مربوط کتباً اطمینان دهد.
- ۳- هرگاه دارنده جواز در زمان معینه نتواند اصلاحات لازم را وارد و شرایط تعهد شده قرارداد را تطبیق نماید، ریاست تفتیش معادن میتواند جبران خساره و جریمه های نقدی لازم را که در مقرره مالی معدنکاری پیش بینی گردیده است وضع و دارنده جواز مکلف به پرداخت آن در خلال یک ماه به حساب وزارت می باشد.
- ۴- هرگاه در مدت (۳) ماه بعد از وضع جریمه ها، واضح گردد که جریمه های نقدی نیز، نتیجه بخش نبوده و دارنده جواز به نقض شرایط مندرج قرارداد ادامه میدهد، ریاست تفتیش معادن میتواند مطابق ماده (33) قانون معادن، لغو جواز را به مقام وزارت پیشنهاد نماید.

تاسیس نمایندگی دائمی و نحوه تامین ارتباطات.

ماده سی و چهارم:

- ۱- دارنده جواز مکلف است تا دفتر نمایندگی خویش را در ولایات (کابل، هرات) ایجاد نموده و نماینده رسمی خویش را تعیین و جزئیات آن را به وزارت ارسال نماید.
- ۲- تمام اطلاعیه ها مطابق این قرارداد، رسمی و به صورت کتبی بوده و از طرف شخص باصلاحیت توسط شخص و یا از طریق فکس و یا هر شیوه که توسط طرفین بالای آن موافقت گردد، به آدرس ذیل فرستاده می شود.

عنوانی کمیته	مرکز
رئیس	مرکز منطقه خدایزاد
نایب	شماره 18 هرات ناحیه اول سرک 30 متره کوجه باغ مرادمنزل
نایب	هرات
نایب	افغانستان
تلفون	0794867940-0799101212
ایمیل	Farhudatuyfe1212@gmail.com

عنوانی وزارت

سم	ریاست کانسفر معادن
انرس	پشتونستان وات مقابل وزارت مالیه
شهر	کابل
کشور	افغانستان
تلفون	۰۷۵۲۰۳۱۹۰۸
فکس	
پیل	

تمام اطلاعات، درخواست ها و مکاتبات مربوط به این قرارداد، کتبی بوده و همچنان ارتباطات از طریق ایمیل و فکس (در صورتیکه کتباً تصدیق شده باشد) کتبی پنداشته می شود. دارنده جواز مکلف است نسبت نمایندگی باصلاحیت خویش را به وزارت معلومات ارسال نماید.

خساره به ملکیت ها

ماده سی و پنجم :

دارنده جواز مکلف است تمام اقدامات را جهت جلوگیری از خطر و خساره به دارائی های عامه دولت و یا جانب عمومی اتخاذ نماید. در صورت اهمال و یا سهل انگاری از جانب دارنده جواز، مسوول پرداخت هر نوع خسارات ناشی از صدمات به اشخاص و دارائی ایشان، مطابق قوانین افغانستان می باشد.

احکام تنفیذی و الزام آور قرارداد

ماده سی و ششم :

مواد این قرارداد و سایر موارد توافق شده قانوناً بالای طرفین قابل تطبیق می باشد، مگر اینکه در این قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.

شفافیت

ماده سی و هفتم :

طرفین مکلف به رعایت تمام اصول و مقررات ابتکار شفافیت صنایع استخراجی افغانستان یا (AFIT) می باشد.

قانون حاکم بر قرارداد

ماده سی و هشتم :

این قرارداد تابع تمام قوانین و مقررات نافذ افغانستان می باشد، هرگاه میان این قرارداد و احکام قانون تناقض به میان آید، به احکام قانون ارجعیت داده می شود.

امنیت

ماده سی و نهم :

دارنده جواز، به مصرف شخصی، امنیت ساحه معدن را خود و یا با شخص ثالث انجام داده و مطابق اسناد نقدینی مربوط، مصارف تأمین امنیت را در ساحه مربوط پرداخت می نماید.

دولت مطابق احکام قانون به طور کل وظیفه تأمین امنیت را در سطح کشور به دوش داشته، هرگاه دارنده جواز، نقضای توظیف نیروی محافظت عامه را در ساحه نماید، وزارت در رابطه به تأمین ارتباط و هماهنگی دارنده جواز با ادارات ذیربط امنیتی همکاری می نماید.

پروموس مواد منرالی

ماده چهلم :

دارنده جواز مکلف است منرال های استخراج شده را طبق احکام قانون معادن در داخل کشور پروموس نماید.

قرارداد مکمل

ماده چهل و یکم :

این قرارداد در داخل (41) ماده با سایر اسناد ضمیمه، یک قرارداد مکمل میان طرفین را تشکیل می دهد. این قرارداد جایگزین تمامی قراردادهای و موافقتنامه های قبلی بین طرفین در مورد پروژه هذا می شود. این قرارداد به هیچ وجه فسخ و یا تعدیل نمی گردد، مگر به رعایت احکام مربوط به

این قرارداد و موافقت طرفین قرارداد. این قرارداد در دو نسخه اصلی دری ترتیب گردیده و هر دو جانب یک نسخه اصلی از را با خود می داشته باشند.

تاریخ موافقت و پذیرش این قرارداد ۱۳۹۵ / ۱ / ۲۸

()
رئیس شرکت استخراج ممتاز کوثر

()
رئیس کادستر معادن

ملاحظه شده مقام محترم وزارت معادن و پترولیم